

HOOD DEFLECTOR/ *Déflexeur de capot*

VOLKSWAGEN GOLF 1999–2006 / VOLKSWAGEN CITY 2007 - Up

2109

HARDWARE KIT/ *Sachet de fixations*

4 – Rubber Bonded Washers/ *Rondelles en caoutchoucs*

4 – ¼ - 20 x ½” Pan Head Thread Cutting Screws /

Vis pour tôle à tête cylindrique (¼ - 20 x ½ po.)

5 – Large Bumpons/ *Grosses butées*

2 – 3M Anti-abrasion Film Pads/ *Tampons anti-abrasifs 3M*

2 – Black ‘E’ clips – See supplemental instruction “Installing Black ‘E’ Clips onto Deflector”/

Agrafes noires « E » – Voir l’instruction supplémentaire « installer le `noir E' agrafes sur le déflexeur »

TOOLS REQUIRED/ *Outils requis*

1 – Phillips Screwdriver/ *Tournevis à embout étoilé*



INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Be sure that the hood is clean and dry inside and out. Open the hood.
2. Center the deflector on the hood and determine where the deflector will mount.
3. Place the washers on the screws (rubber side of the washer towards the deflector). Insert the screws through the holes in the deflector but only start the screws into the holes in the hood.
4. With the ‘E’ clips (already mounted to the deflector) resting on top of the hood, fold an anti-abrasion film pad in half over the leading edge of the hood underneath each ‘E’ clip. Be sure to cover at least ½” (12 mm) of the underside of the hood.
5. Attach the ‘E’ clips to the hood by gently pulling the deflector wings toward the leading edge of the hood until they slide over and clip onto the hood edge. It may be necessary to tap the clips to fully seat them.
6. Be sure that the deflector is centered on the hood and the deflector is well seated against the hood then finish tightening the screws. **Do not over tighten.**
7. Install the five (5) bumpons as shown in illustration below: Install one bumpon at the center and the other two directly behind the ‘E’ clips. **Attention: The bumpons must be attached to the hood, not to the deflector!!!!** If the bumpons are attached to the deflector, they will wear through the paint.
8. On some vehicles it may be necessary to adjust the hood bumpers and/ or hood latch for proper clearance.

Note: Do not pull on the deflector when opening or closing the hood.

CARE INSTRUCTIONS

Clean the deflector with a mild soap and water solution or plastic cleaner only . Do not use chemicals or solvents. Periodically check to make sure the bumpons are in place and the deflector is secure. Avoid using automatic car washes. Do not pull on the deflector when opening or closing the hood.

Thank you for purchasing a hood deflector. Retain this sheet for care instructions and kit information.

Instructions d’assemblage

1. S’assurer que le capot est propre et sec à l’intérieur comme l’extérieur.
2. Centrer le déflexeur sur le capot et choisir les trous dans lesquels le déflexeur sera installé.
3. Assembler les rondelles avec les vis fournis (côté caoutchouc vers le déflexeur). Insérer les vis au travers des trous du capot.
4. Avec les agrafes « E » (déjà fixées au déflexeur) restantes sur le haut du capot, plier un tampon anti-abrasif sur la moitié du côté avant du capot à au moins ½ pouce (12 mm) au-dessous du capot.
5. Installer les agrafes « E » en tirant prudemment les ailes du déflexeur vers le côté avant du capot, jusqu’à ce qu’elles glissent et s’agrafent sur le bord du capot. Il est possible d’avoir à pousser légèrement sur les agrafes.
6. S’assurer que le déflexeur est bien centré et fixé au capot et serrer les vis. **Ne pas trop serrer.**
7. Installer les cinq (5) butées tel qu’indiqué ci-dessous à l’illustration ci-dessous. Installer une butée au centre et deux autres directement derrière chaque agrafe « E ». **Attention: Les butées doivent être installées sur le capot et non sur le déflexeur !!!** Si les butées sont installées sur le déflexeur, elles useront la peinture.
8. Sur certains véhicules, il peut-être nécessaire d’ajuster les butées du capot et (ou) la fermeture du capot pour obtenir un bon dégagement.

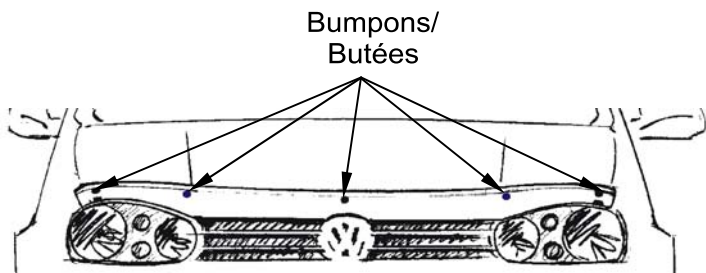
Important: Ne jamais se servir du déflexeur pour ouvrir ou fermer le capot.

Instructions pour l’entretien

Nettoyer le déflexeur avec une solution faite d’eau et de savon doux ou avec un nettoyant de plastique seulement. Ne pas utiliser de produits chimiques ou de dissolvants. S’assurer périodiquement que les butées sont toujours en place et que le déflexeur est toujours bien retenu. **Éviter de laver le véhicule dans un lave-auto automatique.** Ne pas tirer sur le déflexeur pour ouvrir ou fermer le capot.

Merci de vous êtres procuré un déflexeur. Conserver cette feuille pour les instructions et les renseignements concernant le nécessaire d’installation.

ILLUSTRATION - BUMPON LOCATION/ *Emplacement des butées*



Bumpon Location Under the Deflector/
Position des butées sous le déflexeur

Deflector/
Déflexeur

Hood/
Capot

